

Рождество 1914

Британские солдаты

Роберт

Дэвид

Лейтенант Гордон

Адель, сестра милосердия

Германские солдаты

Клаус

Отто

Поварёнок

Капитан Мюллер

Мальчик

Девочка

Семья Клауса

Фрау Кропп

Тётушка

Эрика

Семья Роберта

Бабушка

Мама

Кэт

Альфред

Дева Мария

Святой Иосиф

Ангел Мира

Британские и немецкие солдаты находятся в своих окопах, отдыхая после боёв. Слышится звук передаваемых сообщений с помощью азбуки Морзе, голоса, говорящие на немецком и английском языках.

Ангел Мира: Эта история произошла во время Первой мировой войны. В канун Рождества 1914 года между траншеями немцев и британцев возникло спонтанное братство, которое на сутки прекратило военные действия, и светлый праздник Рождества Христова был отмечен в духе мира и дружбы. Мы лишь внесли в этот сюжет немного художественного вымысла. Но это не меняет сути, согласны?

Клаус: Хорошо, что после вчерашнего боя наступило затишье. Наконец, можно немного отдохнуть. Эта война так изматывает.

Отто: Жалко наших ребят, которые были ранены вчера и попали в лазарет. Питеру, наверное, отнимут ногу. Кому он будет нужен, калека?

Клаус: У него богатая семья, они позаботятся о Питере. Но вот его невеста, захочет ли она теперь выйти замуж за него? *(достаёт фотокарточку)*. Это моя Эльза. Я уже показывал тебе карточку? Правда, красивая? Она обещала дожидаться меня в любом случае. Интересно, чем она сейчас занимается?

Отто: Послушай, ведь сегодня Сочельник. Значит, завтра Рождество. Все женщины в Германии сегодня жарят колбаски и пекут печенье. Моя мама всегда пекла на Рождество печенье с корицей. Я как будто чувствую её запах *(принюхивается)*

Клаус: Мы так давно не праздновали даже дни рождения, не ходили в церковь, мы как будто начали забывать то, что на самом деле важно.

Отто: Семья важна. Бог даст, мы скоро победим и вернёмся домой к нашим близким.

Клаус: Хоть на минутку оказаться бы сейчас вместе с ними!

В центре сцены между окопами стоит ёлка и стол, накрытый белой скатертью с красивой рождественской свечой. Входят по-уличному одетые фрау Кропп, тётушка Клара и сестра Клауса – Эрика. Тётушка Клара несёт корзину с покупками. В руках у Эрики кукла.

Фрау Кропп: Как красиво сегодня на улице! Просто сказка, настоящий Сочельник! Каштановая аллея укутана снегом, и он так ярко сверкает на солнце!

Тётушка: А я ходила на ярмарку. Она совсем бедная сегодня и не весёлая – нет итальянцев с шарманками, и продавцов совсем немного. А какие цены на продукты! О мой Бог, всё так дорого! *(грустно)* Это всё война...

Фрау Кропп (*тоже печально*): Как там мой мальчик, Клаус? Как он проведёт это Рождество? (*прижимает к себе Эрику, гладит её по голове*)

Тётушка (*подходит к фрау Кропп и Эрике и тоже обнимает их*): Не грусти, дорогая сестра! Есть Бог, и Он позаботится о наших солдатах. Сегодня пастор в Мариенкирхе сказал на эту тему очень хорошую проповедь. Он говорил о том, что Иисус и Дева Мария, которые сами были бездомными и никому не нужными, нигде не принятыми, помогают тем, кто вдали от дома. Господь защитит Клауса!

Эрика: А почему Иисус и Дева Мария были бездомными? Как получилось, что их никто не хотел принимать? Они что, жили на улице?

Тётушка: Не совсем на улице, но всё же... Ну-ка, положи куклу и принеси мне нашу Библию. Я прочитаю тебе, как это было.

Все садятся за стол. Эрика бежит за большой семейной Библией. И тётушка Клара читает отрывок из неё.

Тётушка: «В те дни вышло от кесаря Августа повеление сделать перепись по всей земле. Эта перепись была первая в правление Квириния Сириею. И пошли все записываться, каждый в свой город. Пошел также и Иосиф из Галилеи, из города Назарета, в Иудею, в город Давидов, называемый Вифлеем, потому что он был из дома и рода Давидова, записаться с Мариєю, обрученною ему женою, которая была беременна. Когда же они были там, наступило время родить Ей; и родила Сына Своего Первенца, и спеленала Его, и положила Его в ясли, потому что не было им места в гостинице».

Тётушка кладёт Библию на стол и молчит. Эрика хлюпает носом, фрау Кропп вновь гладит её по голове.

Эрика: Как жалко Иисуса и Его Маму! Если бы они пришли к нам, мы бы обязательно впустили их к себе. Помнишь, мама, как на прошлой неделе в наш город пришли беженцы и постучали к нам, ты впустила их и даже дала им еды. А мы потом ели суп без хлеба!

Фрау Кропп: Бог велел нам быть милосердными и помогать ближним. Я надеюсь, что если с Клаусом случится беда, найдутся добрые люди, которые ему помогут.

Эрика: Давайте помолимся о нём и всех солдатах, которые сейчас далеко от дома!

Все встают, складывают молитвенно руки и в тишине сердца молятся. Потом тётушка говорит: «Аминь!», обнимает за плечи фрау Кропп и Эрику, и они уходят.

В окоп к немецким солдатам входит Поварёнок.

Поварёнок: Эй, солдаты! А я знаю секрет, но вам не скажу!

Отто: Да, ладно, не тяни. Рассказывай!

Поварёнок: А ты дашь мне выстрелить из ружья? Спорим, что я с первого раза подстрелю кого-нибудь?

Отто (*ворчливо*): Палец ты себе отстрелишь. И вообще, твоё оружие – кастрюли и поварёшки.

Поварёнок (*обидевшись и отвернувшись*): Тогда я никогда не расскажу вам свой секрет.

Клаус (*примирительно смеясь*): Давай, рассказывай! А не то лопнешь от своей тайны.

В этот момент в окоп входит капитан Мюллер, он смотрит строго.

Капитан Мюллер: Встать! Смирно! (*Солдаты вскакивают и замирают по стойке смирно*) Солдаты, хватит прохлаждаться! Передышка между боями не для того дана. Берите Устав, читайте 4 главу. Через час проверю! (*Поварёнку*) А ты живо на кухню!

Отто и Клаус: (*вместе*) Слушаем, командир!

Капитан Мюллер уходит, солдаты садятся обратно.

Поварёнок: Что это с ним? В последнее время капитан стал такой злой. На него страшно смотреть.

Отто: Расскажу вам по секрету. (*Тише*) Перед самой войной капитан отправил жену с детьми к родственникам во Францию. А когда началась война, они не смогли вернуться на родину. Представляешь, уже несколько месяцев он не имеет никаких вестей от них и очень переживает. Ведь в том городе, где они жили, шли бои, и там есть погибшие. Эта война разрушила мир в душе капитана, вот почему он так напряжён.

Поварёнок: Как жалко капитана! Но, может, они ещё живы?

Отто: Трудно сказать... Бог милостив. Может, они ещё встретятся.

Поварёнок: А я-то пришёл вам сказать, что на Рождество повар Франц приготовит тушёную капусту с колбасками и печенье с корицей! И всем обещал добавку! (*убегает*)

В это время свой разговор начинают британские солдаты в окопе напротив.

Дэвид: Минуты отдыха самые прекрасные. Тебе уже писали родные?

Роберт: Как раз сегодня принесли письмо. Это пишет Кэт, моя сестра. Сейчас прочитаю.

Роберт достаёт письмо и начинает читать. Первые слова «Дорогой Роберт, после того как ты ушёл на фронт» читает он. Потом начинает звучать голос девочки, которая читает письмо до конца.

Голос Кэт: Дорогой Роберт! После того, как ты ушел на фронт за отцом, мы все – и мама с бабушкой, и мы с Альфредом долго горевали, но надеялись, что вы вместе сражаетесь за наши жизни! Но два дня назад нам сообщили, что отец тяжело ранен, он сейчас в нашем городе, в госпитале. Не переживай, с ним все хорошо, он хоть и медленно, но идет на поправку. Однако наши сердца болят от мысли, что вы так и не встретились. Мы все надеемся лишь на то, что ты жив, и это письмо дойдет до тебя. Альфред полон боевого духа и хочет идти на фронт, чтобы отомстить за отца и помочь тебе.

В центр сцены вбегают сначала Кэт и её младший брат Альфред. Они играют в салочки, бегая вокруг ёлки.

Кэт: Эй, я догнала тебя. Тебе водить!

Альфред: Не хочу больше играть. Мне Грег сделал пистолет, его нужно как следует отполировать, и я отправлюсь на войну (*достаёт из-за пояса игрушечный деревянный пистолет и начинает натирать его носовым платком*).

Кэт: Глупый, кого ты убьёшь своим деревянным пистолетом? И вообще, выброси эти мысли из головы. Довольно, что мама каждую ночь плачет и молится за Роберта и отца.

Альфред: Ты ничего не понимаешь в мужских делах! Наш учитель сэр Уильям сказал, что каждый мальчик должен стать воином и отправиться покарать наших врагов! Если бы у него не была одна нога короче другой, он тоже сейчас был бы на фронте.

Кэт: Не называй меня глупой. Священник в церкви говорит, что Богу не нравятся войны и Он не хочет, чтобы люди убивали друг друга.

В это время заходят мама и бабушка.

Бабушка: Дети, дети! Не ссорьтесь, прошу вас! Завтра Рождество, это красивый и радостный праздник, когда люди смотрят на пришедшего в наш мир Маленького Иисуса и стараются быть добрее друг к другу. Какие добрые дела вы сделали сегодня?

Кэт: Я написала письмо Роберту и сделала бинты для папы.

Мама: Ты молодец, дочка. Ну, а ты, Альфред? Ты был добрым сегодня?

Альфред (*потупившись*): Ну, я... Я хотел быть добрым. Но ведь идёт война. (*решильнее*) Во время войны нельзя быть добрым. Нужно быть смелым и всё!

Бабушка: Ты не прав, Альфред! Добрым нужно быть всегда, а особенно во время тяжёлых испытаний, таких, какие мы переживаем сейчас. Бог даст – скоро война закончится, наш дорогой Роберт вернётся домой, и сможет поступить в медицинский колледж, как он хотел, и станет врачом, чтобы помогать людям.

Мама: Да, я сегодня была у папы в госпитале. Врачи очень хорошо заботятся о нём и говорят, что через месяц он уже сможет быть с нами. Как жаль, что правой рукой он уже не сможет владеть как раньше. Но главное, что он жив! Меня пустили к нему в палату. Когда я пришла к нему, он читал для других раненых Библию. Помните это место, где говорится как Пречистая Дева «родила Сына, и спеленала Его, и положила Его в ясли, потому что не было им места в гостинице»?

Кэт: Я помню! Потом к Нему пришли пастухи. Я так и представляю себе эту картину – ночь, холодно как сегодня у нас, и, наверное, пастухам страшно.

Альфред: Почему страшно? Наоборот, прекрасно! Ангелы спускаются с неба, громко трубят трубы! Ту-ду-ду-дум!

Кэт: Но ведь Ангелы сказали пастухам: «Не бойтесь!». Значит, пастухи боялись. Темно, ничего не видно, волки воют, хотят овец украсть. И Деве Марии тоже, наверное, было страшно, ведь они были совсем одни в чужом городе.

Бабушка: Они были не одни, с ними был Бог. Он и наш Господь и поможет нам.

Мама: Главное, чтобы Он помог Роберту остаться в живых.

Кэт: Как бы было здорово, если бы он был с нами в этот чудесный праздник! Ты, мама, приготовила бы рождественский пудинг, мы с Альфредом нарядим ёлку и потом все вместе будем петь «Ночь тиха».

Бабушка: Это обязательно будет, нужно только верить и ждать. А пока давайте сделаем доброе дело – отнесём в госпиталь раненым солдатам рождественское угощение. Я уж и корзинку собрала.

Альфред: Ура! Мы увидим папу!

Уходят со сцены.

Дэвид: Твой отец жив, хотя и ранен. Это же прекрасно!

Входит Адель, сестра милосердия.

Адель: Кто ранен? Кому из вас нужна помощь? (*начинает открывать сумку с медикаментами*)

Дэвид: Здесь никому. Мы говорим про папу Роберта, его ранили в недавнем сражении у Ипра. Но его смогли переправить в Британию, и сейчас он в родном городе проходит лечение.

Адель: Как хорошо! Вчера тоже было много раненых. *(устало)* Я так устала менять повязки.

Дэвид: Хорошо, что вы, сестры милосердия, заботитесь о раненых здесь, в полевом госпитале. Даже ёлочку там поставили. Значит, будет Рождество!

Роберт: Рождество... Я уже и забыл, какой это прекрасный праздник. Мама всегда готовила вкусный пудинг, в храме горели свечи, все пели песни и радовались.

Адель: Будем молиться, чтобы война закончилась и мы все оказались поскорее дома.

В окоп вбегают Мальчик и Девочка, держась за руки. Они видят солдат и пытаются пробежать мимо, но Дэвид хватается за их руки, вскакивает и Роберт.

Роберт: Стой! Стрелять буду!

Дэвид: Ребята, откуда вы? Что вы здесь делаете?

Мальчик пытается оттолкнуть солдата, но тот лишь поднимает руки, давая понять, что не обидит. Девочка цепляется за брата.

Адель: Бедные малыши, они так испуганы. Как же они могли попасть сюда, на линию фронта?

Роберт *(обращаясь к детям)* Спокойно, мы не причиним вам вреда! Как вы здесь оказались?

Мальчик с девочкой молчат, но уже и не убегают.

Адель: Они, наверное, есть хотят.

Дэвид: Хорошо, садитесь, мы сейчас дадим вам еды, вы хотите есть?

Девочка уверенно кивает, и дети садятся на землю. Дэвид достаёт фляжку с водой и кусок хлеба. Дети по очереди делают по глотку, и Мальчик отдаёт хлеб своей сестре.

Дэвид: Ну, что? Теперь расскажете, откуда вы? И как вообще оказались на линии фронта?

Входит лейтенант Гордон.

Лейтенант Гордон: Это что за дела? Откуда этот детский сад? Ну, докладывайте чётко и по порядку.

Роберт: Сэр, дети пришли со стороны леса. Мы пытаемся выяснить, кто они и откуда.

Мальчик: Мы не местные. Отпустите нас, мы идем домой.

Лейтенант: Сначала нужно разобраться, может вы шпионы.

Девочка начинает тереть глаза, как будто плачет. Мальчик обнимает её за плечи.

Лейтенант: Ладно, ладно. Не реви. Но вы должны понимать, что здесь опасно бродить одним. Идёт война.

Адель: Расскажите, откуда вы пришли, и, может, удастся доставить вас домой.

Мальчик: Вы не отправите нас домой, я вам не верю!

Девочка: Мы из Эссена. Мы папу ищем!

Мальчик (*дёргает Девочку за рукав*): Тише ты!

Лейтенант делает знак солдатам, что нужно отойти поговорить. Они отходят немного в сторону. Адель присаживается рядом с детьми, повязывает покрепче платок на голове у Девочки, достаёт из сумки кусочек шоколадки, протягивает Мальчику. Тот делит шоколад на две части, и большую отдаёт сестре.

Лейтенант: Дети из Эссена, немецкие дети здесь, на нашей стороне линии фронта. Что будем делать?

Роберт: Они похожи на моих брата и сестру. Мы должны им помочь.

Дэвид: Как ты себе это представляешь? Если пойдём на вражескую территорию с ними – нас просто подстрелят как зайцев!

Роберт: Если есть хоть одна возможность – надо ею воспользоваться.

Лейтенант: Можно попробовать выкинуть белый флаг и предложить переговоры. Я не уверен, что поступаю правильно. Это противоречит Уставу и всем правилам войны, но ведь речь идёт о маленьких осиротевших детях... А немцы смогут найти кого-то из родственников и переправить малышей к ним.

Лейтенант и солдаты возвращаются к детям.

Мальчик: О чем вы говорили?

Роберт: Мы обсуждали, как отправить вас домой.

Мальчик: Мы не можем вам доверять.

Адель: Верьте нам! Мы очень хотим вам помочь!

Мальчик: *(уже более доверчиво)* Нам нужно попасть к отцу, он единственный, кто остался у нас. Наш папа – офицер, он командует солдатами, такими, как вы.

Лейтенант: Прямо к нему мы не сможем вас доставить. Но мы можем перевести вас за линию фронта и отдать вашим солдатам, которые смогут помочь его найти. Сегодня Сочельник, вы знаете, что это такое?

Девочка: Конечно! Это канун Рождества, дня, когда родился наш Господь, Иисус Христос!

Лейтенант: Верно. Это светлый и красивый праздник, и мы хотим помочь вам найти вашу семью, чтобы вы смогли отметить Рождество с близкими людьми.

Девочка: *(обращаясь к сестре милосердия)* У тебя чудесная форма, я бы хотела такую же! На ней крест – это знак Иисуса. Ты любишь Иисуса?

Адель: Да, люблю. И еще я люблю помогать людям, избавлять их от боли. Когда ты вырастешь, ты сможешь стать сестрой милосердия. Но твоё платье тоже красивое *(вертит Девочку вправо и влево)*.

Девочка: В этом платье я ходила с мамой и папой в церковь! Там было много людей, они все улыбались и называли меня ангелом.

Адель: Ты и вправду похожа на ангела.

Девочка: Мне нравилось, когда в церкви пели «Ночь тиха». Вы знаете эту песню?

Мальчик *(дёргает Девочку за рукав)*: Ты слишком много болтаешь! Сейчас не время для песен.

Роберт: Я знаю, мы тоже всегда пели эту песню, только по-английски.

Адель: Давай тихо споём её сейчас, ведь до Рождества осталось всего несколько часов.

Адель начинает петь «Ночь тиха», затем дети, лейтенант и британские солдаты. Со второго куплета к ним присоединяются голоса со стороны немцев.

Лейтенант *(выглядывая поверх окопа и размахивая белым флагом)*: Мы просим о перемирии! Ваш офицер может с нами поговорить?

Капитан Мюллер: Чего вы хотите?

Лейтенант: У нас двое немецких детей, они потерялись. Нужно найти их родственников и переправить к ним!

Капитан: Как мы можем вам верить? Может, вы замышляете провокацию?

Лейтенант *(обращаясь к детям)*: Скажите им, кто вы.

Мальчик (*кричит*): Мы из Эссена, мы были в гостях у тёти, а сейчас ищем папу.

Капитан (*взволнованно*): Боже! Я не верю. Это мой мальчик, мой сын! Это его голос!

Лейтенант (*обращаясь к детям*): Пойдём, дети.

Адель (*обнимая детей по очереди, чертит им знак креста на лбу*): Да хранит вас Бог и Пресвятая Дева Мария!

Лейтенант поднимает на руки Девочку, Роберт и Дэвид берут за руку Мальчика и все идут в сторону немецкого окопа. Навстречу им выходит капитан Мюллер и немецкие солдаты.

Мальчик и Девочка (*вместе*): Папа!

Капитан (*бросается к детям, рассматривает их и крепко обнимает*): Это вы! Я не надеялся увидеть вас живыми! Бог уберег вас!

Девочка: Иисус помогал нам, папочка, и сейчас Он с нами, ведь мы нашли тебя!

Мальчик: Отец, эти солдаты были так добры к нам! Они привели нас к тебе.

Капитан (*поднимает глаза на лейтенанта*) Но почему вы сделали это?

Роберт: Ваша дочь напомнила мне о моей сестре, к тому же сегодня Сочельник.

Лейтенант: Нам всем хочется покоя хотя бы на один день. И нам всем хочется к своим родным.

Дэвид: Мы стоим по разные стороны, но Господь у нас один.

Капитан: (*протягивает руку лейтенанту*) Спасибо вам! В это Рождество я стал самым счастливым человеком на свете, ведь вы вернули мне моих дорогих детей. (*обернувшись к своим солдатам*) Уходим, ребята! Объявляется перемирие на один день. Сегодня мы увидели смелость, веру и самого Бога в глазах врага. Значит врагов-то и нет.

Девочка: Папа, смотри, Дева Мария с Младенцем Иисусом!

В центре появляются Иосиф и Дева Мария с Иисусом на руках. Она окружена маленькими ангелочками. Девочка бросается к ним и входит в ангельский хоровод.
ТАНЕЦ

Дева Мария: Нет врагов у вас, вы все братья и Божьи дети! Пусть навсегда прекратятся войны и страдания людей!

Иосиф: Пусть мир воцарится на всем свете, в ваших странах и в ваших сердцах!

Выходят все участники спектакля. Подходят ближе друг к другу.

Дева Мария (*поднимая Иисуса вверх, чтобы всем было видно*): Мой Сын пришёл в этот мир, чтобы искупить ваши грехи и научить вас жить в мире и любви.

Иосиф: Учитесь у Иисуса прощению и терпению. Дарите окружающим добро и любовь, а не ссоры и обиды. Мир начинается с малого, с согласия между людьми.

Дева Мария: Пусть Господь всегда будет с вами, дети мои!

Все начинают обниматься, солдаты жмут руки противникам.

Ангел Мира: В этот день весь мир окутала тишина – залпы прекратились, солдаты опустили ружья. И лишь тихие молитвы и рождественские песни создавали тот мир, который подарил нам Иисус. (*выходит вперёд к залу*) Бог обращается к каждому из вас, прося: «Не убивай!», «Возлюби ближнего своего» и обещая: «Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими».

- Когда начинается война? – Нет, не тогда, когда прозвучат первые выстрелы и прольётся кровь. Война начинается, когда мы не можем простить того, кто причинил нам зло. Когда в наших сердцах поселяется желание мести или зависти.

- Невозможно достигнуть мира на земле, не имея мира в своей душе.

- Этот мир даёт нам Иисус. (*оборачивается, показывая на Деву Марию с Младенцем Иисусом*) Но Он также хочет, чтобы мы явили этот мир другим, чтобы мы прославили Его, нашего Спасителя, своей жизнью. Это и значит быть миротворцем.

- Мира Божьего вам всем! Счастливого Рождества!

Колокольный звон